S/1999/584
20 May 1999

مجلس الأمن

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١٨ أيار / مايو ١٩٩٩ موجهتان
إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال
المؤقت للبعثة الدائمة للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار انتهاكات الطائرات الأمريكية والبريطانية لحرمة أجواء العراق منطلقة من قواعد لها في السعودية والكويت وتركيا وقيامها بأعمال العدوان والمراقبة والاستفزاز خلال الفترة من ٨ إلى ١٥ أيار / مايو ١٩٩٩ على النحو المبين في الكشف المرفق.

يرجى منكم التدخل لدى الولايات المتحدة وبريطانيا والدول التي تقدم التسهيلات لهذه الأفعال العدوانية وهي السعودية والكويت وتركيا من أجل إيقاف هذه الأفعال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

لقد أدت هذه الأفعال ولا تزال تؤدي إلى استشهاد وجرح المئات من السكان المدنيين والحق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة. إن الدعم السوقي الذي تقدمه كل من السعودية والكويت للأمريكيين والبريطانيين، يجعلهما شريكين أساسيين في العدوان على العراق ويحملهما المسؤولية الدولية إزاء هذه الأفعال، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب جمهورية العراق جراء هذه الأفعال.

سأغدو ممتنًا لو عملتم على توزيع رسالتي هذه ومرفقها المبين به الانتهاكات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) روكان نومان العنبي
القائم بالأعمال المؤقت

المرفق

تفاصيل انتهاكات الطائرات الأمريكية والبريطانية خلال الفترة من ٨ إلى ١٥ أيار / مايو ١٩٩٩ والأضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: ١٠٦ طلعة جوية بسرعة ٧٨٠-٧٢٠ كم/ساعة وارتفاع ١١-٤.٥ كم فوق المدن والقصبات التالية:
- دهوك، الموصل، العمامية، عقرة، تلعفر، أربيل، زاخو، بيجي، عين زالة، تلکيف، الخازر، برطلة، سد صدام.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: ٣٤٠ طلعة جوية وبسرعة ٧٨٠-٧٢٠ كم/ساعة وارتفاع ١١-٩ كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية: الناصرية، السماوة، البصرة، العمارة، الديوانية، أربطاوي، الجليلية، السلمان، البصيّة، اللصف، القرنة، الحي، علي الشرقي، أم قصر، عفك، قلعة صالح، قلعة سكر، النجف، الرفاعي، الشطرة، أشبيلية، البطحاء سوق الشيوخ، الميمونة.
- ٣ - في الساعة ١١/٤٥ من يوم ٨ أيار / مايو ١٩٩٩ خرق الطيران الأمريكي والبريطاني الأجواء العراقية فوق منطقة أم قصر.
- ٤ - وفي الساعة ١١/١٥ من يوم ٨ أيار / مايو ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من طراز اف-١٤ و اف - ١٥ و اف - ١٦ الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية قادمة من الأجواء التركية تساندها طائرة أواكس ونفذت هذه الطائرات طلعة جوية وحلقت فوق مناطق أربيل، دهوك، بيجي، تلعفر، العمامية، الموصل، عقرة، وقامت بقصف عدد من المنشآت الخدمية في مناطق تل عذبة وسد صدام وخربساد ووانه وقد أدى القصف المعادي إلى استشهاد عدد من المواطنين وجرح آخرين في محافظة نينوى وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٥/١٥.
- ٥ - وفي الساعة ٠٩/٤٠ من يوم ٨ أيار / مايو ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من طراز اف - ١٤ و اف - ١٥ و اف - ١٨ و طائرة EA-6B الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات طلعة جوية من ٤ طلعة منها ٤ طلعة من الأجواء السعودية و ٨ طلعتات

من الأجواء الكويتية تسانده طائرة القيادة والسيطرة من طراز أوакс من داخل الأجواء السعودية وقد حلت هذه الطائرات فوق مناطق العمارنة، البصرة، الناصرية، السلمان، القرنة، الشنايفية، اللصف، الحي، أرطاوي، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٨١٥.

٦ - وفي الساعة ٠٩١٠ من يوم ٩ أيار / مايو ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من طراز اف - ١٤ و اف - ١٥ و اف - ١٦ و اف - ١٨ الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٤ طلعة جوية منها ٣٠ طلعة من الأجواء السعودية و ١٨ طلعة من الأجواء الكويتية تسانده طائرتين من طراز أوакс من داخل الأجواء السعودية وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق العمارنة، البصرة، الناصرية، السلمان، القرنة، الشنايفية، اللصف، الحي، أرطاوي، الجبايش، قلعة سكر، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٨١٥.

٧ - وفي الساعة ٠٩٢٠ من يوم ١٠ أيار / مايو ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من طراز اف - ١٤ و اف - ١٥ و اف - ١٦ الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية قادمة من الأجواء التركية تسانده طائرة أوакс ونفذت هذه الطائرات ١٩ طلعة جوية وحلقت فوق مناطق أربيل، دهوك، بيجي، تلعفر، العمادية، الموصل، عقرة، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٥١٥.

٨ - وفي الساعة ٠٩٤٥ من يوم ١٠ أيار / مايو ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من طراز اف - ١٤ و اف - ١٥ و اف - ١٦ وتورنادو وطائرة EA-6B الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٥٨ طلعة جوية منها ٤٢ طلعة من الأجواء السعودية و ١٦ طلعة من الأجواء الكويتية تسانده طائرة القيادة والسيطرة من طراز أوакс من داخل الأجواء السعودية وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق الديوانية، البصرة، قلعة صالح، أرطاوي، الناصرية، السماوة، الشنايفية، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٨٢٥.

٩ - وفي الساعة ٠٩٢٥ من يوم ١١ أيار / مايو ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من طراز اف - ١٤ و اف - ١٥ و اف - ١٦ وتورنادو الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية قادمة من الأجواء التركية تسانده طائرة أوакс ونفذت هذه الطائرات ١٩ طلعة جوية وحلقت فوق مناطق أربيل، دهوك، بيجي، تلعفر، العمادية، الموصل، عقرة، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٣٢٥.

١٠ - وفي الساعة ٠٩٠٨ من يوم ١١ أيار / مايو ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من طراز اف - ١٤ و اف - ١٥ و اف - ١٦ الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٥٢ طلعة جوية منها ٣٨ طلعة من الأجواء السعودية و ١٤ طلعة من الأجواء الكويتية تسانده القيادة والسيطرة من طراز أوакс من داخل الأجواء السعودية وقد حلقت هذه

الطائرات فوق مناطق البصرة، قلعة صالح، السلمان، الناصرية، السماوة، أرطاوي، القرنة، الرفاعي، الميمونة، الجليلية، قلعة سكر، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٨٢٥.

١١ - وفي الساعة ٠٩٢٠ من يوم ١٢ أيار / مايو ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من طراز اف - ١٤ و اف - ١٥ و اف - ١٦ وطائرة EA-6B الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية قادمة من الأجواء التركية تساندها طائرة أوакс ونفذت هذه الطائرات ٢١ طلعة جوية وحلقت فوق مناطق أربيل، زاخو، دهوك، ببجو، تلعفر، العمادية، الموصل، عقرة، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٣١٥.

١٢ - وفي الساعة ١٠٢٠ من يوم ١٢ أيار / مايو ١٩٩٩ خرق الطيران الأمريكي والبريطاني الأجواء العراقية فوق منطقة أم قصر.

١٣ - وفي الساعة ١٤٣٠ من يوم ١٣ أيار / مايو ١٩٩٩ خرق الطيران الأمريكي والبريطاني الأجواء العراقية فوق منطقة أم قصر.

١٤ - وفي الساعة ١٤١٠ من يوم ١٣ أيار / مايو ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من طراز اف - ١٤ و اف - ١٥ و اف - ١٦ الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٣٤ طلعة جوية منها ١٤ طلعة من الأجواء السعودية و ٢٠ طلعة من الأجواء الكويتية تساندها طائرة القيادة والسيطرة من نوع أوакс من داخل الأجواء السعودية وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق البصرة، السلمان، الناصرية، سوق الشيوخ، أرطاوي، الشفافية، أشبيحة، قلعة صالح، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٥٤٥.

١٥ - وفي الساعة ٠٩١٥ من يوم ١٤ أيار / مايو ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من طراز اف - ١٤ و اف - ١٥ و اف - ١٦ الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٤٧ طلعة جوية منها ٢٧ طلعة من الأجواء السعودية و ٢٠ طلعة من الأجواء الكويتية تساندها طائرتا القيادة والسيطرة من نوع أوакс من داخل الأجواء السعودية وأي تو سي من داخل الأجواء الكويتية وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق الديوانية، السلمان، الناصرية، السماوة، أرطاوي، البصرة، علي الغربي، علي الشرقي، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٦٥٤.

١٦ - وفي الساعة ١٠٠٠ من يوم ١٥ أيار / مايو ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من طراز اف - ١٤ و اف - ١٥ و اف - ١٦ الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية قادمة من الأجواء التركية تساندها طائرة أوакс ونفذت هذه الطائرات ٢٣ طلعة جوية وحلقت فوق مناطق دهوك، تلعفر، الموصل، راوندوز، زاخو، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٣٤٠.

١٧ - وفي الساعة ٠٩/٢٥ من يوم ١٥ أيار / مايو ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من طراز اف - ١٤ و اف - ١٥ و اف - ١٦ و اف - ١٨ و AE-6B الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٥٣ طلعة جوية منها ٣٧ طلعة من الأجواء السعودية و ١٦ طلعة من الأجواء الكويتية تساندها طائرة القيادة والسيطرة من طراز أوакس من داخل الأجواء السعودية وقد حلقت هذه الطائرات فوق مناطق البصيرة، الشطرة، الناصرية، السماوة، أربطاوي، الخضر، الشنا悱ة، أشبيحة، الجبايش، الحي، قلعة سكر، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٦/٢٥.

١٨ - وفي الساعة ١٨٠٠ من يوم ١٥ أيار / مايو ١٩٩٩ تعرض زورق عسكري كويتي يحمل اسم الصمود L 401 لأحد الزوارق الهندية باسم "الشمة" المتوجهة إلى خور الزبير قرب العوامة رقم ١٩ خور عبد الله وقام الزورق الكويتي بتفتيش الزورق المذكور وبعد فترة من الوقت أطلق سراح طاقم الزورق.

— — — — —